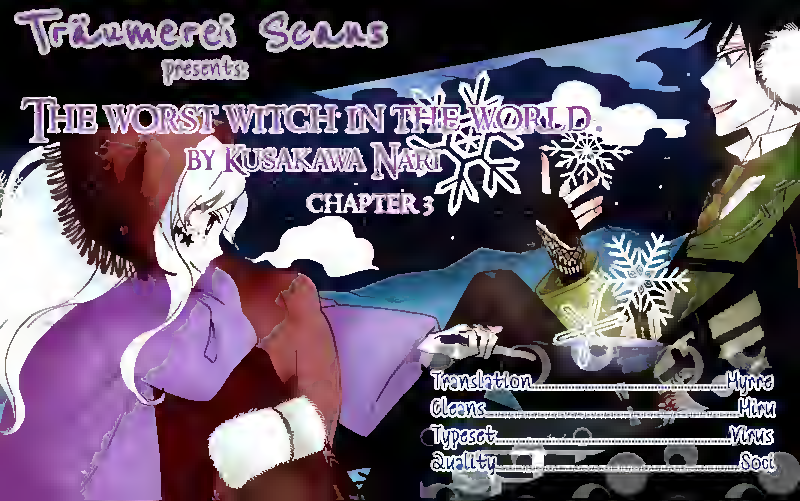
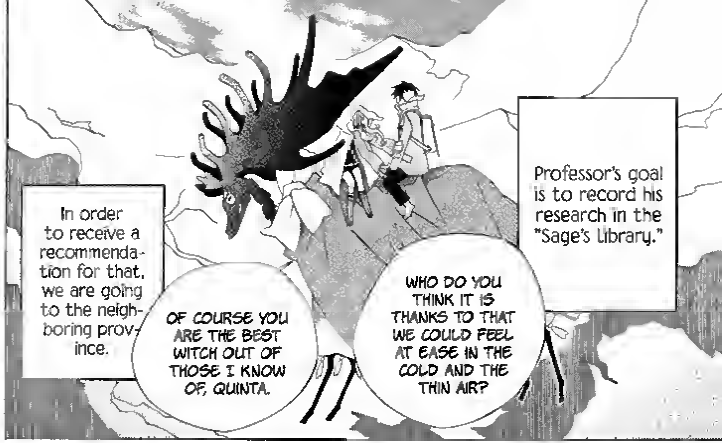

Träumerei Scans
presents:
THE WORST WITCH IN THE WORLD
BY KUSAKAWA NAKI
CHAPTER 3
Translation..... Hyrre
Cleans..... Haru
Typeset..... Yrus
Quality..... Soci

世界一番悪い魔女
episode.3

THIS GUY IS CALLED PROFESSOR
TO THINK THAT YOU COULD EASILY OBTAIN SUCH A VIEW POINT.
The journey of Professor,
who is being targeted by magic users that want his unpublished research results,
and me, who was hired as his bodyguard, has only just begun.
ISN'T THE VIEW GREAT?
I'm the infamous witch Quinta.
AS I THOUGHT, YOU'RE THE BEST, FEEYO!
I'M USING MY MAGIC TOO THOUGH?


Professor's goal is to record his research in the "Sage's Library."
In order to receive a recommendation for that, we are going to the neighboring province.
OF COURSE YOU ARE THE BEST WITCH OUT OF THOSE I KNOW OF, QUINTA.
WHO DO YOU THINK IT IS THANKS TO THAT WE COULD FEEL AT EASE IN THE COLD AND THE THIN AIR?

FEEYO.
FEEYO'S FATE IS ME
TO PUT IT SIMPLY, THIS IS FATE
TO ME, WHO CONSIDERS HIS RESEARCH HIS LIFE,
HOWEVER, FEEYO IS THE BEST IN MY FIELD OF RESEARCH.

YOU YOURSELF SAID THAT THE RULE OF SECRETS IS MUTUAL
DEAL WITH IT.

JOKING ASIDE, EVEN THOUGH THERE'S NO INDIVIDUAL THAT IS WORTH OBSERVING THIS MUCH,
IF POSSIBLE, COULD YOU TELL ME WHERE YOU MET..
IT'S A SECRET.
YOU'RE FULL OF SECRETS, AREN'T YOU? THAT IS TO SAY, THANKS TO THAT, WE CAN'T TALK AT ALL

I THOUGHT THAT AT SUCH A TIME, THE HORANTLER WOULD BE ABLE TO SPEAK
FEEVO-VO-VO
AH, DO YOU AGREE? I WONDER IF HE AGREES
HE'S ASTOUNDED AND LAUGHING BECAUSE YOU'RE OBSTINATE
Hey
Hey
CRUMBLE
Spirits of ice
grant my wish
Conceal your appearance with pure white snow
and visit Quinta with freezing arrows!

whoosh
SLIDE
WHO WOULD'VE THOUGHT THAT EVEN IN A PLACE LIKE THIS, THERE'S SOMEONE WHO'S AFTER YOU.
whoosh
FEEYO, GO HIGHER AND CIRCLE AROUND!
SLIDE
IT'S SURPRISING, BUT MORE IMPORTANTLY -
THEY'RE COMING AFTER US
THE ARROWS ARE HOMING.
PULL

THIS IS A PLACE WHERE FEW LIVING THINGS ARE PRESENT
BEFORE THE ARROWS REACH US, WE CAN FIND THE SPELL CASTER
LOOK..
!
THERE SHE IS!
Oh spirits of ice,
turn them into living sculptures!
WHAT'S THIS?
OH NO!
CRACK
QUINTA,
THAT'S...
...AH--!

ISN'T THAT ONE OF THE PEOPLE ON YOUR FORMER RESEARCH TEAM THAT BETRAYED YOU?
IT SHOULD'VE ALREADY SUNK IN THAT SHE DIDN'T WIN AGAINST ME
WHY IS SHE STILL COMING AFTER US...?
BECAUSE OF LOVE.

THIS IS A GOOD OPPORTUNITY, SO WHY DON'T WE ASK HER ABOUT THE MAGIC ASSOCIATION?
FOR ME
HUH?
BECAUSE SHE HAS A ONE-SIDED LOVE THAT PERSON

NICOL NICOL
DON'T CALL ME BY MY FULL NAME AREN'T YOU BEING TOO FORMAL?
That's bad communication within the team...!
THEY HAD SOMETHING LIKE THAT GOING ON?
I FOLLOWED YOUR TRACES AND WAS SHOCKED, PROFESSOR
THIS WOMAN IS 300 YEARS OLD, ISN'T SHE?
IF SHE AND I ARE BOTH OLDER THAN YOU, AREN'T I CLOSER IN AGE?
I HAVE SOME QUESTIONS, BUT...
IN THAT CASE, I HAVE QUESTIONS TOO!
THE OTHER DAY WHEN YOU VOLUNTARILY COVERED FOR HER...
I THOUGHT IT CAN'T BE
HOW IS IT!?
DO YOU LIKE QUINTA?!
IS IT TRUE THAT THE TWO OF YOU STAYED IN THE SAME ROOM AT THE LORD'S MANSION!?

KYAA AA!
DON'T SHOUT. YOU'LL CAUSE AN AVALANCHE.
Kyaa aa...
NICOL, THAT CREVICE YOU ARE IN HAS A DEPTH
THAT CAN COMPLETELY FIT A TOWER THAT'S AROUND 10-20 METERS TALL
WHAT I WANT TO ASK ABOUT IS THE MAGIC ASSOCIATION, BUT..
YES, YES, THE MAGIC ASSOCIATION, RIGHT?
TALK ABOUT YOUR RESEARCH HAS SPREAD AMONGST THE PEOPLE FROM THE ASSOCIATION, RIGHT?
YOU'LL PROBABLY HAVE A HARD TIME FROM NOW ON, HUH.
THE ONE WHO DID IT MIGHT HAVE BEEN ROSAMUND
SHE WAS REALLY MAD.
WEREN'T YOU TOGETHER?
FOR SOME TIME, THAT IS

SHE IGNORED SCOTT AND ME, WHO WERE NOT VERY ANGRY, AND WENT OFF SOMEWHERE
Scott
the remaining one
AFTER THAT, THE GROUP DISSOLVED AND I CAME HERE;
SCOTT HAD COMPLETELY BACKED DOWN
.....
I DON'T KNOW
BECAUSE HE DISAPPEARED AROUND THE SAME TIME YOU LEFT.
WHAT ABOUT *THAT* OTHER PERSON?

...HMPH.
SAH.
THAT'S THE FIRST TIME I HEARD ABOUT THIS.
SO YOUR RESEARCH TEAM HAD ONE MORE PERSON IN IT?
SORRY, QUINTA...
NICOL, BE QUIET
QUINTA, IT'S FINE NOW LIFT HER UP
WELL, SHE *IS* 300 YEARS OLD AFTER ALL..
..WHAT'S WITH THAT FEELING OF DISTANCE ?
DISCUSSING HOW TO DEAL WITH HER?
EH--?
WHAT SHOULD WE DO WITH HER?
NOW THEN

クインタ
Quinta

WELL, IT'S NOTHING TO BE SURPRISED ABOUT.
SHE "IS" THE GRAND WITCH KNOWN FOR KILLING FELLOW MAGIC USERS, AFTER ALL
BUT PROFESSOR, WITH THIS, I WAS ABLE TO CONVEY IT TO YOU, RIGHT?
THIS LOVING HEART OF MINE THAT DOESN'T EVEN CONSIDER THE DANGER!
YOU WANT ME TO OVERLOOK THIS, RIGHT?
IF POSSIBLE
Wait, you're not even here!?
whoosh

EVEN I HAVE RULES I FOLLOW
WHO DO YOU KILL THEN?

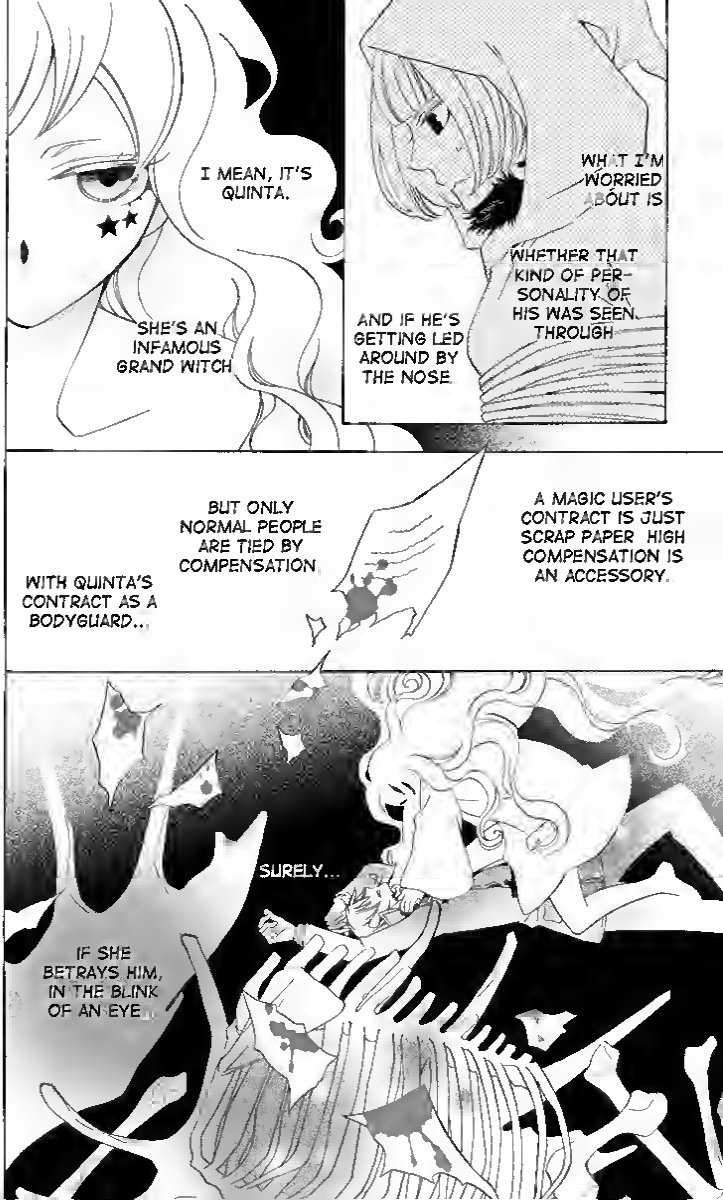
THEN, WE'LL RELEASE HER AFTER WE GO DOWN THE MOUNTAIN
BECAUSE IF WE LEAVE HER LIKE THIS, SHE'LL FREEZE AND DIE
.....
YOU'RE ACTUALLY UNEXPECTEDLY A FELLOW MAGIC USER KILLER WHO DOESN'T KILL, HUH

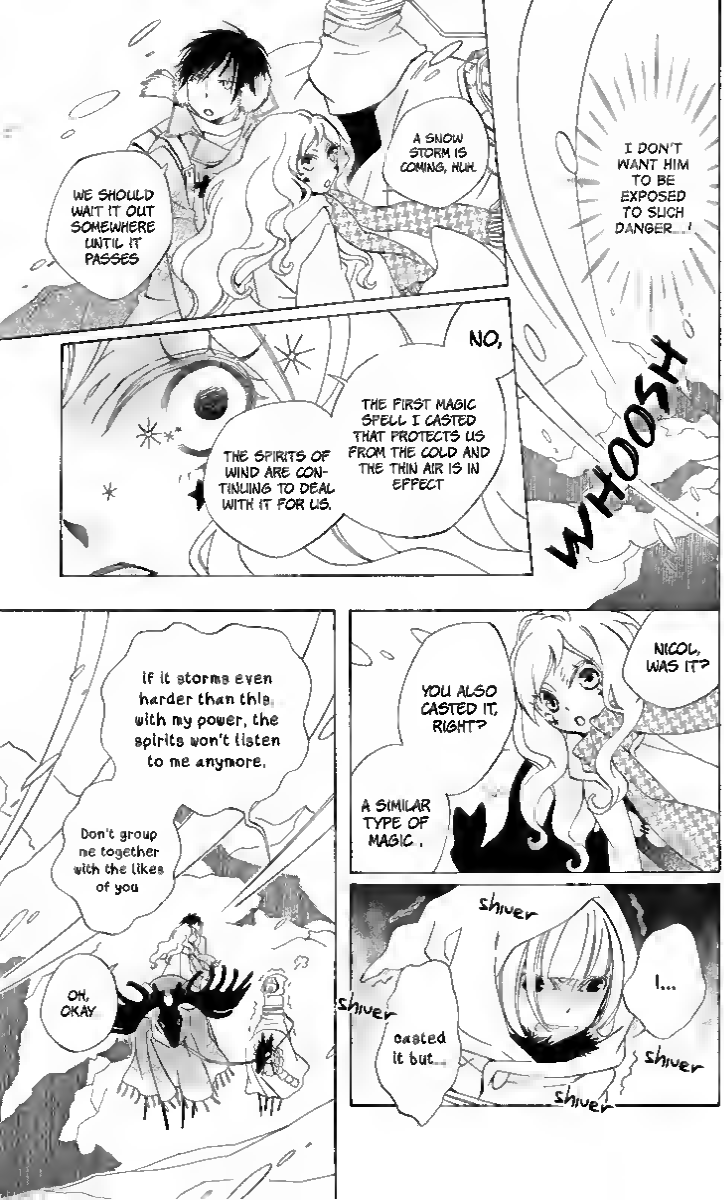
I SEE THAT KIND OF PATTERN.
THOSE WHO COME TO CHALLENGE ME BECAUSE
THEY WANT A STRONGER HORANTLER
...WHAT?
...I SEE.
.....
WHAT DO YOU MEAN, SHH?
MOST THINGS ABOUT ME ARE SHH AS WELL
SHH.

Pull
Pull
Pull
IN THE FIRST PLACE, WHY MAKE YOURSELF APPEAR SO YOUNG?
IS IT A WOMAN'S WORLDLY DESIRE THAT DOESN'T DISAPPEAR EVEN AS TIME PASSES?
IS IT FOR SHOW?
300 YEARS OLD...
300 YEARS OLD YOU KNOW...
Pull
Pull
YOU'RE NOT IN A POSITION TO COMPLAIN, BUT JUST SO YOU KNOW,
THE RELATIONSHIP BETWEEN ME AND PROFESSOR ISN'T SOMETHING YOU HAVE TO WORRY ABOUT.
REALLY?
IT FEELS LIKE YOU CALLED OFF KILLING ME AFTER PROFESSOR MADE A BRIEF COMMENT THOUGH?
I DON'T KNOW WHAT YOU'RE TALKING ABOUT.
MOREOVER, I'VE SEEN THAT PROFESSOR IS POPULAR
I THOUGHT HE'S ONLY INTERESTED IN HORNTLERS.
IS HE EVEN CAPABLE OF DOING SOMETHING LIKE GOING OUT WITH SOMEONE?
WE'RE PRETTY MUCH IN A PUSH-AND-PULL
RIGHT, PROFESSOR?

PROFESSOR, HOW DO YOU FEEL ABOUT QUINTA?
SO, I HAVEN'T GOTTEN AN ANSWER YET, BUT...
I have an interest in the [[SP name]] type
EVEN IF MY PARTNER ISN'T IDEAL, I'M AT LEAST CAPABLE OF GOING OUT WITH THEM.
WELL, I GET BORED AND IT ENDS BEFORE LONG THOUGH.
Normally isn't that a little horrible?
I AM CONSIDERABLY INTERESTED IN HER
HEY, STOP IT.
ISN'T IT FINE IF YOU GO AFTER HORANTLERS ONLY?
NEEDLESS TO SAY, FEEYO IS OF GREATER INTEREST TO ME, BUT...
BUT!?
BUT, SEE...
IT'S IN MY NATURE...

...TO BE ATTRACTED TO THINGS I CAN'T EVEN IMAGINE.
THAT HAS NOTHING TO DO WITH ME.
THAT KIND OF RETURNED COMMENT MAKES MY BLOOD RUSH.
LEAVING THAT ASIDE, WE'RE GOING TO THE LIBRARY RIGHT?
OF COURSE.
HE ATTACKS EVEN A 300 YEAR OLD...
OR RATHER, IT'S BECAUSE SHE'S ○○ YEARS OLD THAT HE LEANS TOWARDS HER.
That fearful mentality of Professor...
教授
Nestor=Gilroy


I MEAN, IT'S QUINTA.
SHE'S AN INFAMOUS GRAND WITCH
WHAT I'M WORRIED ABOUT IS
WHETHER THAT KIND OF PERSONALITY OF HIS WAS SEEN THROUGH
AND IF HE'S GETTING LED AROUND BY THE NOSE
A MAGIC USER'S CONTRACT IS JUST SCRAP PAPER HIGH COMPENSATION IS AN ACCESSORY.
BUT ONLY NORMAL PEOPLE ARE TIED BY COMPENSATION
WITH QUINTA'S CONTRACT AS A BODYGUARD...
SURELY...
IF SHE BETRAYS HIM, IN THE BLINK OF AN EYE...


I DON'T WANT HIM TO BE EXPOSED TO SUCH DANGER...!
A SNOW STORM IS COMING, HUH.
WE SHOULD WAIT IT OUT SOMEWHERE UNTIL IT PASSES
WHOOSH
NO,
THE FIRST MAGIC SPELL I CASTED THAT PROTECTS US FROM THE COLD AND THE THIN AIR IS IN EFFECT
THE SPIRITS OF WIND ARE CONTINUING TO DEAL WITH IT FOR US.
NICOL, WAS IT?
YOU ALSO CASTED IT, RIGHT?
A SIMILAR TYPE OF MAGIC.
shiver
I...
shiver
casted it but...
shiver
shiver
if it storms even harder than this, with my power, the spirits won't listen to me anymore.
Don't group me together with the likes of you
OH, OKAY

THERE'S NO MEANING TO NOT KILLING ME EARLIER IF YOU JUST LET ME DIE NOW, RIGHT?
OTHERWISE I'LL FREEZE TO DEATH.
WHATEVER YOU DO,
JUST QUICKLY RECAST THE SPELL OVER ME.
THEN...
WHAT SHALL WE DO?
If I cast it, it would be the third spell for today.
HOW NICE. YOUR CONSIDERATION OF LOVE DOESN'T GET SHAKEN IN THIS SITUATION.
SHE'S THE TYPE THAT DOESN'T WANT TO DO THAT.
SHE'S ABSOLUTELY SUPERIOR SO SHE DOES AS SHE PLEASES WITH PEOPLE'S LIVES
AMAZING...
poof
!
Snuggle Nicol too with the breath of early Spring.
But...
Spirits of wind that protect us...
slip

cut cut
EVEN MY FINGERS DON'T FEEL NUMB.!
Rosa-mund...
UNFURL
PRO-FESSOR!
IT'S OKAY FOR YOU TO HIRE ME AS YOUR BODY-GUARD!
BECAUSE I WAS ALWAYS WATCHING.
SCORNED PROFESSOR FOR BEING COMPLETELY HEARTLESS.
BUT SHE'S WRONG.
IT'S ME WHO JOINED HANDS WITH MY COMPANIONS AND SWITCHED SIDES,
BUT I UNDERSTAND THAT...

CERTAINLY, AS A WITCH I'M NO MATCH FOR QUINTA.
fwump
THUD
HOWEVER, IT'S NOT LIKE I'M POWERLESS.
WE WERE TOGETHER SO YOU SHOULD KNOW VERY WELL, RIGHT?
I'M NOT SAYING THIS BECAUSE I LOVE YOU, YOU KNOW!?
YOU CAN'T GO WITH SUCH A BAD WITCH!

SHE CAN'T BE TRUSTED.
rummage
That's probably true but...
THAT'S NOT TRUE.
YE... YEAH.
WHAT'S REALLY WORRYING IS
THE SITUATION IN WHICH QUINTA WANTS MY RESEARCH RESULTS
LIKE OTHER MAGIC USERS DO, RIGHT?
WHEN I MADE THE CONTRACT WITH QUINTA, I DIDN'T LET HER KNOW THE CONTENTS OF THE RESEARCH, BUT...
NOW, IT HAS BECOME SUCH THAT IF SHE'S CURIOUS, SHE CAN FORCEFULLY THREATEN THE PEOPLE COMING TO ATTACK US, AND QUESTION THEM FOR THE DETAILS.

BUT QUINTA...
...DIDN'T DO THAT.
THAT SHE DIDN'T THINK OF SUCH A THING MEANS THAT SHE ISN'T REALLY DIRECTING HER CONSCIOUSNESS TOWARDS OBTAINING MY RESEARCH
IF SHE WAS,
I WOULD BE THE ONE ENDING OUR CONTRACT
I FACTORED IN THE RISKS, YOU KNOW

IT'S ALRIGHT.
TH...
THAT'S FINE, BUT..
QUINTA IS
NICOL.
I WANT TO TALK WITH JUST THE TWO OF US ALONE.
EH--?
WHAT ARE YOU TUGGING ON MY HOOD FOR..
pull
ba-dump

DIZZY
What is this...?
OUR BOOTY FROM LAST TIME.
GO TO SLEEP FOR A BIT.
What the heck...
PRO-FESSOR
THE ANES-THETIC COM-PONENT OF THE RORRY ARE FROM THE FRUIT PARTS.
NOT THAT (THE FLOWER PETALS), QUINTA.
grin
This guy...

フィ-ヨ
Feyo
20cm
23

WHOOSH
Pro-
fessor,
you
idiot...

NICOL!

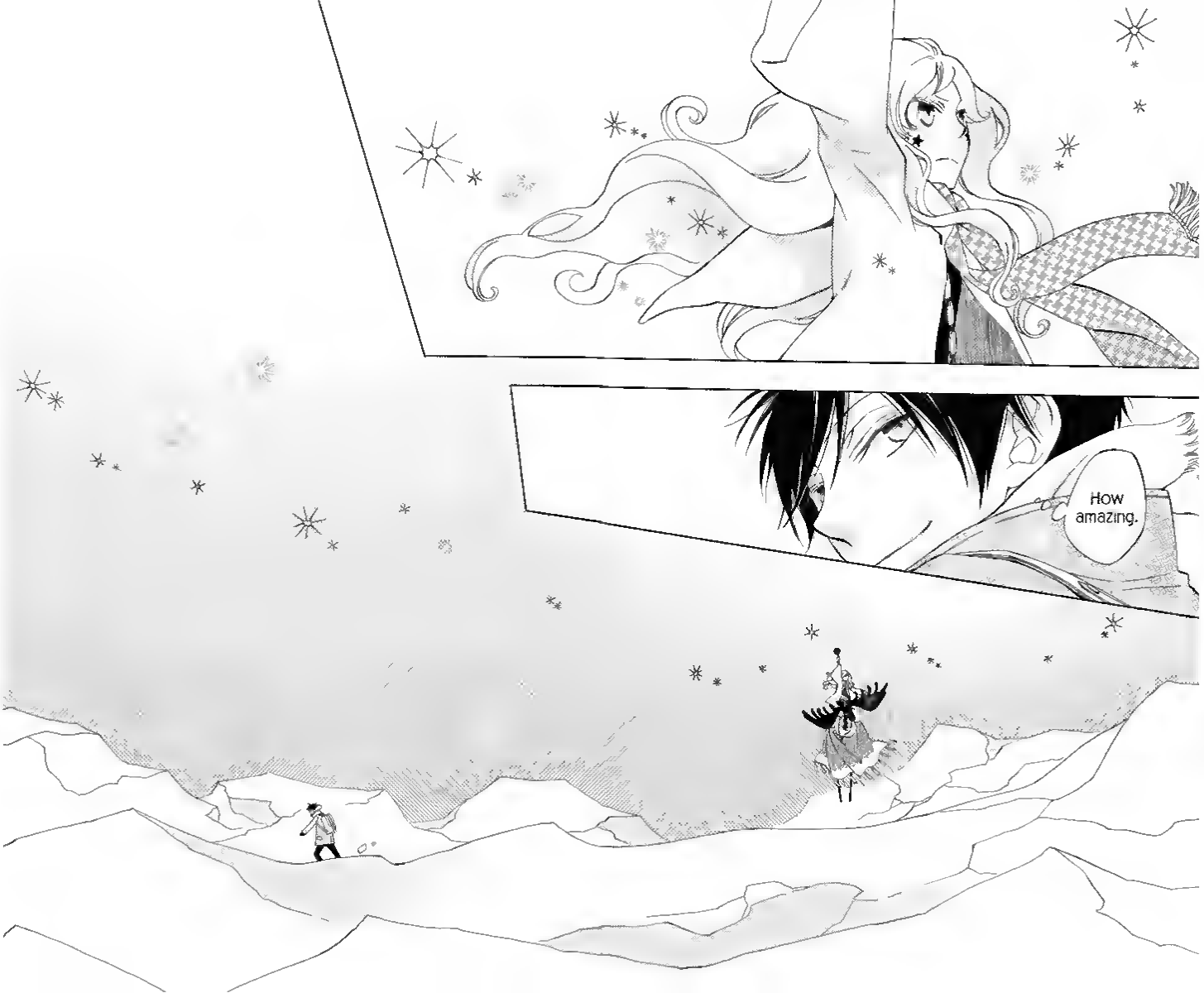
WHOOSH
IF SHE SEPARATES FROM US, THE COLD AND THE AIR WILL...
HUH...!?
THE MAGIC SPELL I CASTED WAS OF A FORM THAT CLINGS TO US.
shiver
shiver
shiver

CRUNCH
I've been exposed...
but...
go back..
ALRIGHT,
HERE
ROLL
LET'S SPLIT THEM.
MAGIC USERS RELY TOO MUCH ON SPIRITS.
YOU NEED TO CONFIRM THE VITAL POINT OF EVERY-THING YOUR-SELF
YOU'RE ALSO CONFIRMING THINGS ABOUT ME YOURSELF THAT WAY?
THAT'S RIGHT

FOR ONE REASON OR ANOTHER, I UNDERSTAND WHY SHE SAID YOU'RE POPULAR, BUT...
IF YOU'RE POPULAR, YOU WERE ONLY POPULAR BEFORE YOU REALLY SEEM TO BE TROUBLE
WHO KNOWS?
EVEN I HAVE A SENSE OF DISCRETION AT TIMES
IT'S JUST THAT...
WONDERING WHAT TO DO WHEN YOUR INTEREST SURPASSES DISCRETION..
...IS THE REAL PLEASURE OF A LIVING THING THAT HAS REASONING.
AND THEN, AT SUCH A TIME, I'M THE TYPE TO TRY TO CALL IT OFF.
RATHER THAN NOT HAVING ANY DISCRETION, YOUR NATURE IS TERRIBLE.
FWOOSH
ANY WAY,
PROFESSOR, NICOL NICOL ISN'T COMING BACK.
HOW TROUBLING.

I CAN'T SEE ANYTHING AT ALL ANYMORE.
MOREOVER, WHEN IT'S STORMING THIS HARD, IT'S DIFFICULT FOR HORANTLERS TO FOLLOW THE SMELL OF MAGIC..
QUINTA.
YEAH, I KNOW.
It can't be helped that this will be the 4th spell of the day.
GET OFF, PROFESSOR
If I expose the true extent of my power, Professor will suspect it
I'LL INTERRUPT THE SNOW STORM.
SO DURING THAT TIME, LOOK FOR NIGOL
GOT IT.
That the current me can only deal with 3 spells a day

Now then, how should I deceive him?
Take hand in hand and party,
oh spirits of snow and wind.
FWOO
We are the ones passing through the mountains
Withdraw slightly the pure white curtain!
SH!


How amazing.

SLIDE
fyuun
fyuun
DID ITS FEET GET FROZEN IN A CRAG?
THERE SHE IS
SLIDE
pull
THERE, THERE,
YOU POOR THING.
AS I THOUGHT, SHE'S AMAZING, ISN'T SHE..
QUINTA, THAT IS..
IS THIS..
FOR MY SAKE..?
YOU WERE STILL CONSCIOUS?

THE DOSAGE WAS A BIT LACKING, HUH
Wai—
At such a timing...
zzzzz
QUINTA,
IT'S FINE NOW
FWOOO

QUINTA?
WEAK
It's...
nothing

WHAT'S THE MEANING OF THIS?
shake
shake
IS THIS BAD CONDITION OF HERS CHRONIC?
as the other day...
IT'S THE SAME...
BUT SHE SEEMS TO BE SUFFERING MORE THAN LAST TIME.
IS IT THE DIFFERENCE IN SCOPE OF THE MAGIC SHE USED JUST BEFORE?
FEEYO
—
FEEYO, DO YOU KNOW THE REASON?
LAST TIME IT SEEMED LIKE SHE KNEW SHE WOULD COLLAPSE,
WHAT ABOUT THIS TIME?

THERE ARE SO MANY QUESTIONS.
I CAN'T DO THAT.
PUSH
PROFES-SOR.
GO AWAY...
IT'S BETTER TO WARM YOU UP, EVEN IF JUST A LITTLE.
BUT...
...SURELY, QUINTA CAN'T ANSWER THEM.

push
push
WHILE YOU'RE IN SUCH A TERRIBLE STATE,
EVEN THOUGH YOU'RE SO WEAK, YOU'RE REFUSING TO THE POINT WHERE YOU TRY TO FORCE ME BACK
IF YOU DON'T BEHAVE YOURSELF,
I'LL KISS YOU.
AH, RIGHT.
ugh.
YOU'RE AT A NICE AGE, SO RECOGNIZE IT BY THE SOUND.

smooch

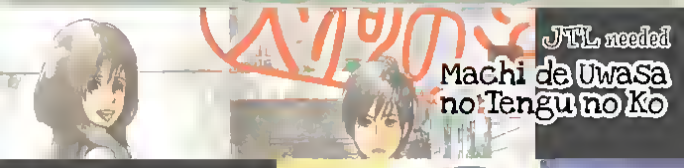
AHH, THIS IS...
JUST REST.
YOU CAN'T OPEN YOUR EYES ANYMORE, RIGHT?

IT'S NOTHING.
NOTHING AT ALL.
.....?
.....?

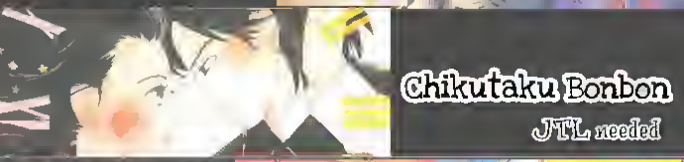
unbearable.

stare
stare

Calling for help!
We need you for faster releases!
Know some Korean, Japanese, or Chinese? Have some knowledge in photoshop? Know how to redraw manga and webtoon? We need your help! For faster releases, we need more available staff, so please head over to our blog page <[illegible].blogspot.com> and apply today!


JTL needed
Machi de Uwasa no Tengu no Ko

Some interesting looking webtoons need a KTL)


Chikutaku Bonbon
JTL needed

A Destructive God Sits Next to Me
Boku no Tonari ni Ankoku Hakaishin ga Imasu.
CTL or JTL needed :D
暗黒
2